



**Всемирная встреча  
на высшем уровне по вопросам  
информационного общества**  
Женева, 2003 г. – Тунис, 2005 г.



---

**Документ WSIS/PC-2/DOC/4-R**  
**15 января 2003 года**  
**Оригинал: английский**

**Записка Исполнительного секретариата ВВУИО**

**ОТЧЕТ АФРИКАНСКОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ВВУИО**  
**(Бамако, 28–30 мая 2002 года)**

Прилагаемый отчет, полученный Исполнительным секретариатом ВВУИО, настоящим представляется второму собранию Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Приложение: 1

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### АФРИКАНСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ (Бамако, 28–30 мая 2002 года)

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Собрание Африканского региона по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества состоялось во Дворце конгрессов в Бамако, Республика Мали, с 28 по 30 мая 2002 года. В Конференции приняли участие представители 51 африканской страны, делегаты от многих других стран, а также представители африканских и глобальных организаций, частного сектора и гражданского общества.

Вступительные заявления сделали Его Превосходительство г-н Альфа Умар Конаре, президент Республики Мали, и Его Превосходительство г-н Абдулай Вад, президент Республики Сенегал, являющийся в настоящее время председателем ЭКОВАС.

Приветственное заявление г-на Кофи Аннана, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, было зачитано от его имени г-жой Карима Бунемра Бен Солтан из Экономической комиссии для Африки (ЭКА).

Вступительные заявления сделали также:

Г-н Иошио Утсуми	Генеральный секретарь МСЭ
Г-н Бутрос Бутрос-Гали	Генеральный секретарь Международной организации франкоязычных стран
Г-н А.У. Хан	Заместитель Генерального директора ЮНЕСКО
Г-н Карлос Троян	Посол Европейской комиссии в Женеве
Г-н Жерар Дега	Исполнительный директор Alcatel France
Г-н Ноа Самара	Исполнительный директор WorldSpace и
Г-н Амаду Топ	Исполнительный директор сети OSIRIS Anaïs, представляющий организации гражданского общества

С заключительными заявлениями выступили также:

Г-н Вальтер Фуст	Директор организации Swiss Cooperation и представитель Глобального партнерства во имя знания (GKP)
Г-н Г.О. Сегонд	Специальный посол Всемирной встречи на высшем уровне
Г-н Ахмед Махжуб	Государственный секретарь, специальный представитель Туниса

Председателем Конференции был избран представитель Мали, а в состав ее бюро вошли пять правительственных служащих, представляющие пять африканских государств (Сенегал, Тунис, Камерун, Южную Африку и Руанду), три представителя гражданского общества, два представителя частного сектора и Общий докладчик (ЭКА).

После церемонии открытия главы делегаций из африканских стран и региональных учреждений, в том числе Африканского банка развития (АфБР), выступили с официальными заявлениями.

25, 26 и 27 мая 2002 года до начала Конференции были проведены 14 семинаров-практикумов и других мероприятий по следующим темам:

- местные инициативы;
- стратегия в области НИКИ (национальной информационной и коммуникационной инфраструктуры);
- африканские языки и Интернет;
- форум по вопросам СМИ и ИКТ;
- вопросы равноправия полов и ИКТ;
- многообразие культур и владение знаниями;
- консультационный процесс с участием африканских НПО;
- анализ и оценка влияния ИКТ: проект Scan-ICT;
- форум по вопросам частного сектора;
- бесплатное программное обеспечение: его значение для Африки;
- законодательство и сеть Web;
- местные общины и ИКТ;
- профессиональная подготовка представителей наименее развитых стран (НРС) с целью их участия в деятельности ВВУИО;
- национальная стратегия Мали.

В рамках **Африканской региональной конференции** были организованы 4 семинара-практикума и "круглый стол" по следующей тематике:

- что информационное общество может дать Африке;
- что Африка может дать информационному обществу;
- какие аспекты Африка хотела бы сохранить в информационном обществе;
- каким образом Африка может получить выгоду от информационного общества: "круглый стол" по вопросам разрыва в цифровых технологиях;
- "круглый стол" по вопросам образа Африки в СМИ.

Отчеты по этой деятельности, проведенной до конференции, по итогам четырех семинаров-практикумов и "круглого стола" прилагаются и являются дополнением к настоящей **Декларации**.

На основе результатов работы семинаров-практикумов и обсуждений на пленарных заседаниях **Африканская региональная конференция** принимает следующую Декларацию:

Мы, участники Африканской региональной конференции, представляющие африканские государства, частный сектор и гражданское общество, собравшись в Бамако, Республика Мали, с 28 по 30 мая 2002 года в присутствии большого числа приглашенных представителей государств и наблюдателей от международных, государственных и неправительственных организаций, торжественно заявляем, что:

- глобальное информационное общество должно учитывать интересы всех наций, в частности интересы развивающихся стран;
- наивысший приоритет должен отдаваться созданию местного информационного наполнения (контента);
- связь, составляющая основу личного и общественного бытия, должна управляться таким образом, который обеспечивал бы справедливое, сбалансированное и гармоничное развитие всех людей планеты, с уделением особого внимания потребностям и чаяниям находящихся в наиболее неблагоприятном положении слоев общества и в частности жителей Африки;
- все партнеры – организации государственного и частного секторов и гражданского общества, и более конкретно малые и средние предприятия (МСП) – заинтересованы в развитии связи и должны в полной мере участвовать в принятии решений на местном, национальном, региональном и международном уровнях;
- в высшей степени необходимо объединить имеющиеся на глобальном и региональном уровнях ресурсы с целью распространения преимуществ ИКТ на всех обитателей планеты.

В связи с этим представители африканских государств, гражданского общества и частного сектора, отметив необходимость использования потенциала ИКТ для развития в Африке, утверждают, что все идеи, лежащие в основе общего видения информационного общества, должны основываться на следующих принципах. Эти принципы представляют особую важность для развивающихся стран, особенно африканских.

1. Все граждане должны быть обеспечены средствами использования сетей ИКТ в качестве услуги общего пользования.
2. Каждому гражданину должна быть гарантирована свобода выражения и защищенного доступа к информации в рамках всемирного общего достояния, как часть их неотъемлемого права на свободный доступ к составляющей культурное наследие человечества информации, распространяемой всеми средствами массовой информации, включая новые мультимедийные системы.
3. Обеспечение технологическими ресурсами следует диверсифицировать путем:
  - устранения регламентарных, политических и финансовых препятствий для развития средств и инструментов связи с целью удовлетворения конкретных потребностей граждан при всех обстоятельствах;
  - выполнения оперативного плана действий, учитывающего культурные и языковые особенности всех стран, в частности стран Африки;
  - составления баз данных по опыту внедрения новых технологий, учитывающих потребности сельских районов и их платежеспособность;
  - поддержки пакетов программного обеспечения с открытыми кодами, продлевающих срок действия инвестиций и оказывающих помощь в профессиональной подготовке пользователей. Поскольку открытые исходные программы предоставляются бесплатно, их применение требует минимальных затрат;
  - использования речевых приложений и приложений с сенсорным экраном, позволяющих большему числу людей участвовать в деятельности информационного общества.
4. Следует реализовать инвестиционные и финансовые стратегии посредством оказания помощи в создании информационного наполнения и демократизации доступа с уделением особого внимания женщинам и молодежи.
5. Необходимо содействовать языковому разнообразию и поддерживать многообразие культур в качестве движущей силы процесса разработки контента для применения на местном и международном уровнях.
6. Необходимо добиваться полномасштабного участия гражданского общества и частного сектора на всех уровнях принятия относящихся к информационному обществу решений (местном, национальном, региональном и международном). Выполнения этой задачи следует добиваться путем:

- создания новых форм партнерских отношений, основанных на взаимодополняемости различных категорий заинтересованных сторон в рамках государственного сектора, частного сектора и гражданского общества;
  - учреждения и/или укрепления на местном, национальном, региональном и международном уровнях институтов, которые создадут более высокий уровень согласованности и позволят повысить синергию при развитии информационного общества.
7. Необходимо совершенствовать взаимодействие и сотрудничество путем:
- организации связи для обмена образцами наилучшей практики и опытом как способа создания уровня знаний, необходимого для согласованного развития новых технологий;
  - разработки приложений и информационного наполнения, отвечающих местным потребностям;
  - разработки планов профессиональной подготовки, в ходе которой население ознакомилось бы с новыми технологиями, их применением и правовой основой информационного общества;
  - укрепления децентрализованного сотрудничества как одного из способов сокращения разрыва в цифровых технологиях;
  - укрепления сетей, которые могут способствовать расширению участия отдельных лиц в демократических процессах на местном, национальном, региональном и международном уровнях.
8. Необходимо укреплять институциональный, человеческий и административный потенциал на местном, национальном, региональном и международном уровнях для достижения большей взаимодополняемости всех инициатив, предпринимаемых для построения информационного общества.
9. Следует проводить дискуссии в демократическом духе относительно новых институциональных и регламентарных механизмов, создаваемых с целью определения социальных, культурных, экономических, технических и этических проблем, являющихся следствием применения новых информационных и коммуникационных технологий.
10. Все эти принципы следует применять, а планы действий осуществлять в рамках компетентных организаций, с тем чтобы можно было управлять построением информационного общества при самом широком участии всех соответствующих заинтересованных сторон.

В данных условиях **Африканская региональная конференция** вновь выражает свою полную поддержку тем глобальным инициативам, которые приняты на глобальном, а также региональном и континентальном уровнях.

В частности, она предлагает международному сообществу оказать полномасштабную поддержку Африканской инициативе по вопросам информационного общества (АИИО), рекомендациям Африканского форума по вопросам развития (АФД-99) и компоненту ИКТ в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). В связи с этим программа ИКТ в рамках НЕПАД должна объединить все инициативы континента по вопросам ИКТ и мобилизовать ресурсы для финансирования основных африканских проектов.

Далее Конференция предлагает оказывать поддержку и предоставлять необходимые ресурсы различным сетям и фондам, работающим для содействия использованию новых информационных и коммуникационных технологий и для сокращения разрыва в цифровых технологиях, особенно Глобальному партнерству во имя знания и сети ANAIS.

**В связи с подготовкой к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества Африканская региональная конференция в Бамако рассмотрела следующие вопросы:**

**А. Что информационное общество может дать Африке**

По данному вопросу Африканская региональная конференция предлагает следующее:

- Африка должна получить выгоду в рамках НЕПАД от немедленной, широкой и скоординированной мобилизации усилий всех партнеров по проблемам развития для обеспечения такого финансирования, которое гарантировало бы работу служб общего пользования, универсальный доступ и создание информационного наполнения, учитывающего насущные потребности населения Африки;
- До второго собрания ПодгКом Женевской встречи на высшем уровне следует создать:
  - a) фонд профессиональной подготовки, целью которого является ознакомление участников со всеми вопросами, касающимися развития информационного общества;
  - b) "научный комитет высокого уровня", который представит рекомендации второму собранию ПодгКом в отношении проблем, стоящих перед информационным обществом, в частности, применительно к развивающимся странам, особенно странам Африки;
  - c) информационно-консультативную структуру, которая способствовала бы участию африканских организаций гражданского общества и МСП в подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне;
  - d) фонд солидарности для обеспечения полномасштабного и эффективного участия африканских организаций гражданского общества и МСП в процессе подготовки.
- Изучать и содействовать принятию соответствующих решений, адаптированных к среде распространения ИКТ, особенно в сельских районах.
- Разрабатывать решения и содействовать инициативам в области ИКТ для поддержки информационного потенциала Африки на местном уровне.
- Организовывать пункты доступа для общего пользования и создавать африканскую магистральную сеть с использованием передовой инфраструктуры связи.
- Для представления на второе собрание ПодгКом должен быть разработан комплекс конкретных предложений по использованию ИКТ в области образования и профессиональной подготовки.
- Должно быть обеспечено широкое и эффективное участие гражданского общества и заинтересованных сторон на местном уровне в разработке новых видов применения ИКТ.
- Необходимо содействовать проведению экспериментальных исследований, которые можно было бы воспроизводить на местном, национальном и региональном уровнях с целью обеспечения доступа к новым ИКТ по приемлемым ценам, особенно в сельских районах.

**В. Что Африка может дать информационному обществу**

По данному вопросу Африканская региональная конференция предлагает конкретно следующее:

- В киберпространстве следует демонстрировать богатое культурное разнообразие Африки и обеспечить широкое его распространение.
- Следует поддерживать деятельность Африканской академии языкознания в области ИКТ.
- Необходимо учредить специальный фонд для работ по переводу в цифровую форму африканских архивов и библиотек, которые образуют культурное наследие континента и могут стать частью вклада Африки в информационное общество.

- В том числе следует проводить африканские форумы и семинары с целью сбора и демонстрации местного опыта на благо всех заинтересованных сторон.
- При принятии решений на международном уровне необходимо на систематической основе учитывать конкретные особенности Африки.

### **С. Сокращение разрыва в цифровых технологиях**

#### **В этой области Африканская региональная конференция:**

- придерживается мнения, что сокращение разрыва в цифровых технологиях должно осуществляться наряду с развитием инфраструктуры электросвязи, соответствующей потребностям народов и граждан Африки;
- приветствует региональные и глобальные инициативы, предпринимаемые с целью сокращения разрыва в цифровых технологиях, в частности инициативы ЭКА, АСЭ, МСЭ, Группы восьми, Целевой группы ООН по ИКТ, ПРООН, ЮНКТАД, Международной организации франкоязычных стран, ОЭСР, Всемирного банка, Организации по электросвязи Содружества, двусторонних и многосторонних организаций в области сотрудничества, НПО и организаций гражданского общества;
- предлагает традиционным партнерам Африки, в частности Европейскому союзу, в соответствии с Соглашением Котону в своей политике по вопросам развития повышать приоритетность задачи сокращения разрыва в цифровых технологиях;
- предлагает своим партнерам провести исследование вопроса о наиболее рациональных способах оптимизации стоимости доступа к ИКТ с целью определения правил организации международного рынка соединений и совместного использования рынков на национальном уровне.

Кроме того, Конференция предлагает:

#### **а) государствам Африки:**

- в полной мере участвовать в подготовке к обоим этапам ВВУИО, а именно в Женеве в 2003 году и Тунисе в 2005 году;
- проводить политику стимулирования создания инфраструктуры ИКТ и обеспечения универсального доступа, особенно в сельских и отдаленных районах, путем принятия новаторских и дружественных по отношению к Африке решений;
- в полной мере привлекать африканские организации гражданского общества к разработке оперативной стратегии и реализации программы ИКТ в рамках НЕПАД;
- приостановить налогообложение аппаратного и программного обеспечения ИКТ до второго этапа ВВУИО, который состоится в Тунисе в 2005 году;
- сформулировать согласованные направления национальной и региональной политики и стратегии по вопросам развития ИКТ (учитывая конвергенцию мультимедиа), в отношении которых существует вероятность того, что они привлекут частные инвестиции на национальном и международном уровнях;
- принять "Африканскую хартию" по радиовещанию в качестве основы для разработки политики и законодательства, касающихся информационных технологий и радиовещания в Африке;
- образовать национальные комитеты, которые объединили бы три составляющие информационного общества, а именно государственный сектор, частный сектор и гражданское общество;
- активно вовлекать молодежь в национальную и региональную деятельность по ИКТ;
- совершенствовать баланс в аспекте равноправия полов при использовании ИКТ, создавая в то же время конкретные программы, учитывающие потребности женщин, особенно тех, которые проживают в сельских и находящихся в неблагоприятном положении районах;
- восстановить "Африканский обмен новостями";

- создать многостороннюю африканскую телевизионную сеть;
  - производить инвестиции в контент африканских СМИ, а также в новые технологии;
  - создавать независимое производство.
- b) Всемирные встречи на высшем уровне в Женеве и Тунисе должны, соответственно:
- принять в декабре 2003 года в Женеве план действий по разработке инфраструктуры, отвечающей потребностям народов и граждан развивающихся стран, с уделением особого внимания африканским и другим наименее развитым странам (НРС);
  - принять в 2005 году в Тунисе еще один дополнительный план действий по сокращению разрыва в цифровых технологиях, учитывающий потребности развивающихся стран, особенно африканских.
- c) Двусторонние и многосторонние финансирующие учреждения должны:
- уделять особое внимание финансированию мощностей инфраструктуры и информационного наполнения, отвечающих потребностям народов и граждан;
  - уделять особое внимание вовлечению представителей гражданского общества в принятие всех решений, относящихся к развитию ИКТ.
- d) Партнеры в сфере развития должны:
- уделять особое внимание вопросам профессиональной подготовки и развития людских ресурсов, в частности преподавателей и учащихся, для содействия развитию контента и инфраструктуры с целью облегчения создания в Африке сферы услуг, основанной на ИКТ;
  - содействовать созданию новаторских и конструктивных партнерских связей между донорами, органами государственной власти, частным сектором и гражданским обществом с целью развития ИКТ и контента и создания инфраструктуры.
- e) Межправительственные и неправительственные организации должны:
- активно и эффективно содействовать и участвовать в реализации конкретных проектов в соответствующих областях своей компетенции, с тем чтобы народы и граждане Африки могли в полной мере пользоваться преимуществами ИКТ;
  - в частности:
    - ЭКА должна продолжать добиваться внедрения АИИО на основе разработки реализации политики и стратегии национальной информационной и коммуникационной инфраструктуры (НИКИ) и соответствующих секторальных планов;
    - МСЭ при реализации Стамбульских декларации и плана действий по сокращению разрыва в цифровых технологиях должен уделять особое внимание Африке, учитывая при этом приоритетные области, установленные в Декларации Яунде;
    - ЮНЕСКО должна мобилизовать все свои национальные комитеты с целью обеспечения участия всех заинтересованных сторон, особенно организаций гражданского общества, в процессе подготовки к ВВУИО, предлагая им вносить предложения, которые содействовали бы процессу подготовки;
    - ЮНИТАР должен мобилизовать свои группы и партнеров для составления планов профессиональной подготовки при консультациях с местными заинтересованными сторонами (с учетом условий работы международного центра профессиональной подготовки участников на местах), ассоциациями, международными организациями и научными институтами в соответствующих странах-членах;

- Исполнительный секретариат ВВУИО должен:
  - о уделять особое внимание обеспечению участия африканского гражданского общества в подготовке к Встрече на высшем уровне путем:
    - постоянного информирования африканских НПО на их рабочих языках о ходе работ по подготовке ВВУИО;
    - обеспечения участия представителей гражданского общества во всех мероприятиях на национальном, региональном или глобальном уровнях по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне;
  - о гарантировать бюро **Африканской региональной конференции** возможность наблюдать за всей деятельностью по подготовке собраний ПодгКом и Всемирной встречи на высшем уровне в тесном сотрудничестве с бюро ПодгКом.

#### **D. Установление новых форм сотрудничества**

В качестве способа сокращения разрыва в цифровых технологиях участники Африканской региональной конференции предлагают органам местного самоуправления более развитых стран поделиться своими инициативами и опытом с местными органами власти африканских стран. Для этой цели Африканская региональная конференция предлагает компетентным местным органам власти, в частности Всемирной федерации органов местного управления и Международному союзу органов местного управления, обязать всех своих членов заняться разработкой децентрализованных форм сотрудничества, которые позволили бы сократить разрыв в цифровых технологиях.

В связи с этим **Африканская региональная конференция** приветствует инициативы, предпринятые городами Лион, Женева, Бамако и Тунис для содействия электронному государственному управлению на местном уровне, и предлагает Лионской инициативе организовать до Женевской встречи на высшем уровне в 2003 году Всемирную встречу на высшем уровне местных органов власти по вопросам информационного общества. Конференция настоятельно призывает все двусторонние и многосторонние финансирующие учреждения и частные корпорации оказывать этой инициативе полномасштабную поддержку.

Отмечая личное обязательство Е.П. г-на Альфа Умар Конаре содействовать использованию ИКТ для целей развития, **Африканская региональная конференция** просит Президента Конаре оказать ей честь и возглавить, в качестве кандидата от Африки, под эгидой НЕПАД, деятельность по подготовке к Женевской встрече на высшем уровне, которая состоится 10–12 декабря 2003 года и Тунисской встрече на высшем уровне 2005 года.

**Африканская региональная конференция** выражает признательность за поддержку, оказанную Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и Фондом будущего (Fondation du Devenir), успешному проведению данной Региональной конференции. Отдельно она благодарит швейцарские органы власти и Комиссию Европейского союза за их финансовый вклад, который оказался решающим для организации этой первой Региональной конференции в процессе подготовки к ВВУИО. Благодарность выражается также Бюро развития электросвязи МСЭ, ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНИТАР, Международной организации франкоязычных стран, Всемирному банку, Глобальному партнерству во имя знания, ЮСАИД, Франции, Швеции и Республике и кантону Женева за сделанный ими вклад.

И последнее по очередности, но не по значению, – участники выражают благодарность органам государственной власти Мали за проведение данной Региональной конференции и Секретариату Бамако 2002 года за организацию данного мероприятия, которое позволило всем африканским государствам, организациям гражданского общества и деловым кругам активно включиться в процесс подготовки к ВВУИО (Женева 2003 г., Тунис 2005 г.).

**Бамако, 30 мая 2002 года**